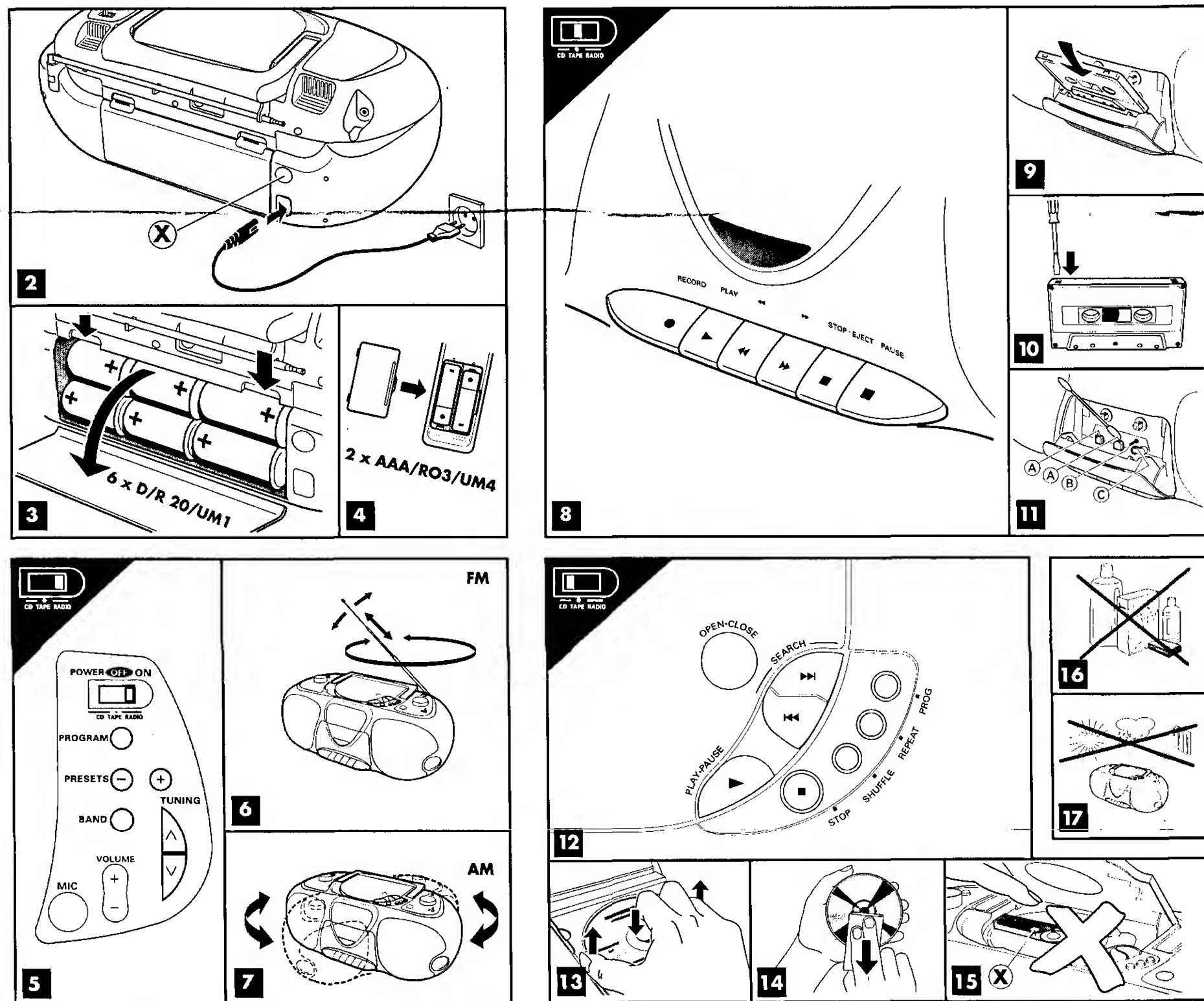


	English	Français	Español
① SENSOR	Infrared remote sensor for remote control reception	récepteur infrarouge pour la télécommande	sensor de infrarojos
②	at the back: 3.5mm headphone jack. <i>Note: Inserting the plug will disconnect the speakers.</i>	à l'arrière: pour casque stéréo (3,5 mm). <i>Dès que vous insérez la fiche, vous déconnecterez les haut-parleurs.</i>	en la parte posterior: para auriculares con clavija de 3,5mm. <i>Nota: Los altavoces se desconectarán al insertar la clavija.</i>
③ 3 BAND GRAPHIC EQUALIZER	to adjust the sound to your taste	pour ajuster le son à votre goût	para ajustar el volumen a su gusto
④ MIC	3.5mm microphone jack (see RECORDING)	prise microphone 3,5 mm (consultez le chapitre ENREGISTREMENT)	enchufe de 3,5 mm para microfono (véase GRABACIÓN)
⑤ VOLUME	to adjust the volume level	pour régler le niveau du volume	para ajustar el nivel de volumen
⑥ POWER	to select the sound source: CD-TAPE/OFF-RADIO	pour choisir la source: CD-TAPE/OFF-RADIO	para seleccionar la fuente de sonido: CD-TAPE/OFF-RADIO
⑦ PROGRAM ⑧ PRESETS - / + ⑨ TUNING Δ V ⑩ BAND	RADIO: to program preset stations to select a preset station to tune to radio stations to select the wave band: to either FM and AM	TOUCHES RADIO: pour programmer les émetteurs radio pour sélectionner un émetteur radio présélectionné permet de procéder à l'accord sur des émetteurs radio sélection de la gamme d'ondes : FM et AM	BOTONES DE RADIO: para programar las presintonías para seleccionar presintonías para sintonizar emisoras selección de banda: FM y AM
⑪ OPEN CLOSE PLAY/PAUSE ►►► SEARCH ◀◀◀ STOP ■ SHUFFLE REPEAT PROG	CD PLAYER: to open/close the CD lid to start and to interrupt CD play to start playback to skip and to search forwards and backwards to stop play and to erase a program to play the CD in random order to repeat one track or to repeat the CD or program to program track numbers and to review the program	TOUCHES DU LECTEUR DE CD: pour ouvrir le couvercle du CD pour débuter et interrompre la lecture du CD pour procéder, par saut, à la recherche en sens avant et à l'arrière pour arrêter la lecture et pour effacer un programme pour la lecture en ordre aléatoire pour répéter une ou toutes les plages pour programmer les plages et passer le programme en revue	BOTONES DE LECTOR DE CD: para abrir/cerrar la tapa de CD para iniciar e interrumpir la reproducción de CD para saltar y buscar hacia adelante y hacia atrás para detener la reproducción y para borrar un programa para reproducir en un orden aleatorio para repetir una pista o el disco completo para programar piezas y revisar el programa
⑫ display	display	afficheur	pantalla
⑬ RECORD ● PLAY ►►► ◀◀◀ STOP-EJECT ■ PAUSE II	CASSETTE RECORDER: to start recording to start playback to rewind the tape to fast forward the tape to stop the tape and to open the cassette compartment to interrupt recording or playback	CLAVIER DE LA PLATINE: pour débuter l'enregistrement pour débuter la lecture pour rebobiner la bande pour bobiner la bande pour arrêter la cassette et ouvrir le compartiment pour interrompre la lecture ou l'enregistrement	TECLAS DE LA PLATINA DE CASETE: para dar comienzo a la grabación para dar comienzo a la reproducción rebobinado avance rápido para detener la cinta y para abrir la bandeja para interrumpir (bajar) la grabación/reproducción
STOP ■ PLAY ►►► ◀◀◀ PREV/NEXT ► VOLUME ◀◀	REMOTE CONTROL: CD: to stop CD play CD: to start CD play CD: to skip forwards and backwards to adjust the volume level	TÉLÉCOMMANDE: pour arrêter la lecture du CD pour débuter la lecture du CD pour procéder, par saut, avant et à l'arrière pour régler le niveau du volume	MANDO A DISTANCIA: para dar comienzo a la reproducción de CD para detener la reproducción de CD para saltar hacia adelante y hacia atrás para ajustar el nivel de volumen



Instructions for Use

POWER SUPPLY

- Batteries**
- Open the battery compartment and insert six batteries, type R20, UM-1 or D-cells (preferably alkaline).
 - Remote control:** Open the battery compartment and insert two batteries (type AAA, R03 or UM4).
 - Remove the batteries if they are empty or the set is not to be used for a long time.
 - The battery supply is switched off when the set is connected to the AC power. To change over to battery supply, pull out the plug from the unit's AC MAINS jack.
- AC power**
- Check if the AC power voltage as shown on the type plate corresponds to your local AC power voltage. If it does not, consult your dealer or service organisation. If the set is equipped with a VOLTAGE selector, the AC power voltage will be indicated next to it. Set this selector to the local AC power voltage.
 - Connect the power lead to the outlet AC MAINS and the wall jack. The AC power supply is switched on.
 - To disconnect the set from the power completely, withdraw the power plug from the wall outlet.

Note: When operating the set with batteries, always be sure to set the POWER selector to position OFF when the set is not used. This will avoid a permanent power consumption.

CD PLAYER

- Playing a CD**
- Set the POWER selector to CD.
 - Open the lid by pressing OPEN/CLOSE.
 - Insert an audio CD (pressed side up) and close the lid.
 - Press PLAY/PAUSE ►►► to start CD play.
 - Adjust the sound using VOLUME and 3 BAND EQUALIZER.
 - You can interrupt CD play by pressing PLAY/PAUSE ►►►. Continue CD play by pressing the button again.
 - Press the STOP button to stop CD play.
 - The set is switched off when the POWER selector is in position TAPE/OFF and the recorder keys are released.
- SHUFFLE - playing in random order**
- Press SHUFFLE before or during CD play. → All the tracks will now be played in a random order.
 - To return to normal CD play, press SHUFFLE.
- Note: You can activate the different playing modes at the same time, e.g. to repeatedly play the entire CD or program in random order (SHUFFLE REPEAT ALL.)*
- Programming track numbers**
- You may select a number of tracks and store these in the memory in the desired sequence. You may store any track more than once. At most, 20 tracks can be stored in the memory.
- Select with SEARCH ◀◀◀ or ►►► the desired track.
 - As soon as the desired track is displayed, press the PROG button to store the track in the memory.
 - Select and store in this way all desired tracks.

- Selecting another track**
- Briefly press the SEARCH ◀◀◀ or ►►► button once/several times to skip to the beginning of the current/previous or subsequent tracks.
 - During PLAY, CD play continues automatically with the selected track.
 - stop position: press PLAY/PAUSE ►►► to start CD play.

- Searching for a passage during CD play**
- Hold down the SEARCH ◀◀◀ or ►►► button to find a particular passage in forwards or backwards direction.
 - CD play continues at a low volume.
 - Release the button when you have reached the desired passage.

- Repeating the entire CD or one track of the CD**
- Before or during CD play, press repeated REPEAT to cause the display showing the different repeating modes.
 - REPEAT:** the current track is played repeatedly.
 - REPEAT ALL:** the entire CD or program is played repeatedly.

- Erasing the program from the STOP position**
- From the stop position, press STOP ■.
- Note: The program will also be erased*
- if you interrupt the power supply,
 - if you open the lid or
 - if you move the POWER ON selector
- Note: In the SHUFFLE and in REPEAT-1 mode and when playing a program, searching is only possible within the particular track.*

- Repeating the entire CD or one track of the CD**
- Before or during CD play, press repeated REPEAT to cause the display showing the different repeating modes.
 - REPEAT:** the current track is played repeatedly.
 - REPEAT ALL:** the entire CD or program is played repeatedly.
- Repeating the entire CD or one track of the CD**
- Before or during CD play, press repeated REPEAT to cause the display showing the different repeating modes.
 - REPEAT:** the current track is played repeatedly.
 - REPEAT ALL:** the entire CD or program is played repeatedly.

DISPLAY INDICATION

- TOTAL TRACKS** - in stop mode.
- CURRENT TRACK** - during CD play.
- SHUFFLE or REPEAT (ALL)** - when the respective playing mode is activated.
- PROGRAM** - when you play a program.
- CD OPEN** - when the CD lid is open.
- PROG** - when you store a track.
- FULL** - when you try to store more than 20 tracks

- CD player maintenance and CD handling**
- The lens (Q) of the CD player should never be touched! (see fig. 15).
 - The lens may cloud over when the set is suddenly moved from cold to warm surroundings. Playing a CD is then not possible. Leave the CD player in a warm environment until the moisture evaporates.
 - To take the CD out of its box easily, press the center spindle while lifting the CD (see fig. 13).
 - Always pick up the CD by the edge and put it back in its box after use.
 - To clean the CD, wipe it off in a straight line from the center towards the edge using a soft, lint-free cloth. A cleaning agent may damage the disc (see fig. 14).
 - Never write on a CD or attach any sticker to it.

- Tape deck** see fig. 11
- To ensure a good recording and playback quality of the tape, clean the parts A - E, after approx. 50 hours of operation.
 - Use a cottonball slightly moistened with alcohol or a special head cleaning fluid.
 - Press PLAY and clean the rubber pressure rollers (C).
 - Press PAUSE and clean the capstans (B) and the heads (A).

- General maintenance** see fig. 16-17
- Do not expose the set, batteries, CDs or cassettes to humidity or rain, sand or to excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
 - The mechanical parts of the set contain self-lubricating bearings and must not be oiled or lubricated!
 - You can clean the set with a soft, slightly dampened chamois leather. Do not use any cleaning agents as they may have a corrosive effect.

RADIO

- Tuning to radio stations**
- Set the POWER selector to RADIO.
 - Select the desired waveband by repeatedly pressing BAND.
 - Press TUNING Δ or ∇ for approx. one second and then release the button. The radio automatically tunes to a station with sufficient strength.
 - Repeat this procedure until you find the desired station.
 - To tune to a weak transmitter briefly press TUNING Δ or ∇ as often as necessary for optimum reception, or until the correct frequency is indicated in the display.
 - Adjust the sound using the controls VOLUME and 3 BAND EQUALIZER.
 - The set is switched off when the POWER selector is in the position TAPE/OFF and the recorder keys are released.

- Improving the RADIO reception**
- For FM, pull out the telescopic antenna.
 - To improve the FM signal, incline and turn the antenna. Reduce its length if the signal is too strong (usually occurs when very close to a transmitter).
 - For AM, direct the built-in antenna by turning the whole set. The telescopic antenna is not needed.
- Programming radio stations**
- You can store up to 11 20 radio stations in the memory. When tuning to a preset station, the preset number (1 to 20) is indicated in the display.
- Set the POWER selector to RADIO.
 - Press PROGRAM to enter the programming mode.
 - Tune to the desired station with TUNING Δ or ∇ , as described earlier. If the frequency is already stored in the memory, the preset number will be displayed.
 - Press PRESETS - / + to allocate a number from 1 to 20 to the preset station.
 - Press PROGRAM to confirm the setting.

CASSETTE RECORDER

- Playing a cassette**
- Set the POWER selector to TAPE/OFF.
 - Press STOP EJECT ■ to open the cassette compartment.
 - Insert a recorded cassette with the open side down.
 - Press PLAY ►►► to start.
 - Adjust the sound using the controls VOLUME and 3 BAND EQUALIZER.
 - By pressing ◀◀◀ or ►►► fast winding of the tape is possible in both directions.
 - To stop the tape, press STOP EJECT ■.
 - The set is switched off when the POWER selector is in position TAPE/OFF and the recorder keys are released.
- CD SYNCHRO - recording from the CD player**
- Set the POWER selector to CD.
 - Insert a CD, and if desired, program track numbers.
 - Press STOP EJECT ■ to open the cassette compartment.
 - Insert a blank cassette with the open side down.
 - Press RECORD ● to start recording.
 - Playing of the CD or program starts automatically. It is not necessary to start the CD player separately.
 - For brief interruptions, press PAUSE II.
 - To resume recording, press PAUSE II again.
 - To stop recording, press STOP EJECT ■.

- General information on recording**
- Recording is permissible insofar as copyright or other rights of third parties are not infringed.
 - For recording on this set you should use a cassette of the type "NORMAL" (IEC type II). This deck is not suited for recording on cassettes of the type "CHROME" (IEC III) or "METAL" (IEC IV).
- Note: The recording can be started from different positions:*
- if the CD player is in the PAUSE position, recording will start from this PAUSE position (use SEARCH ◀◀◀ or ►►►).
 - if the CD player is in the STOP position, recording will start from the beginning of the CD or program.

- Recording from the radio or with the microphone**
- Set the POWER selector to TAPE or RADIO.
 - Prepare the sound source for recording.
 - RADIO:** Tune to a radio station on TAPE microphone. Connect a microphone with a 3.5mm plug to the MIC socket. Set the VOLUME control to zero (limiting during microphone recording is not possible).
 - Press STOP EJECT ■ to open the cassette compartment.
 - Insert a blank cassette with the open side down.
 - Press RECORD ● to start recording.
 - For brief interruptions, press PAUSE II.
 - To resume recording, press PAUSE II again.
 - To stop recording, press STOP EJECT ■.
- Note: The recording level is set automatically. The controls VOLUME and 3 BAND EQUALIZER do not affect the recording.*
- At the very beginning and end of the tape, no recording will take place during the first few seconds when the leader tape passes the recorder heads.

- Protecting tapes from accidental erasure**
- Keep the cassette side to be safeguarded in front of you and break out the left tab. Now, recording on this side is no longer possible.
 - To record again on this side of the cassette tape, cover the aperture with a piece of adhesive tape.

- Note: When recording from the radio or a CD you can connect a microphone and mix the sounds. Otherwise, be sure there is no microphone connected that could disturb your recording.*

- WARNING:**
- Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the guarantee.*

Problem	Possible Cause	Remedy
No sound / no power	VOLUME is not adjusted Headphones are connected Power cord is not securely connected Batteries are exhausted Batteries are inserted incorrectly Changing over from power to battery supply	Adjust the VOLUME Disconnect headphones Connect the AC power cord properly Insert new batteries Insert the batteries correctly Pull out the power plug from the unit's jack AC MAINS
No reaction to operation of any keys	Electrostatic discharge	Disconnect the set from power supply reconnect it after a few seconds
Poor radio reception	Weak radio aerial signal	Aim the aerial for optimum reception: FM incline and rotate telescopic aerial AM/MW: rotate the entire set Keep the radio away from electrical equipment
CD error no disc indication	CD is badly scratched or dirty No CD inserted CD inserted upside down Laser lens is steamed up	Replace or clean the CD Insert a CD Insert a CD with label upwards Wait until the lens has acclimated
The CD skips tracks	CD is damaged or dirty SHUFFLE or PROGRAM is active	Replace or clean the CD Switch off SHUFFLE or PROGRAM play
Poor cassette sound quality	Dust and dirt on the heads, capstan or pressure rollers Use of not suited cassette types (METAL or CHROME)	Clean the heads, capstan and pressure rollers Only use NORMAL cassettes (IEC II) for recording
Recording does not work	Cassette labels may be broken out	Apply a piece of adhesive tape over the missing label space
Remote control does not function properly	Batteries are inserted incorrectly Batteries are exhausted Distance to the set is too large	Insert batteries properly Replace batteries Reduce the distance

Mode d'emploi

ALIMENTATION

- Alimentation par piles**
- Ouvrez le compartiment à piles et introduisez 6 piles, type R20, UM-1 ou D selon le croquis (de préférence alcalines).
 - Télécommande:** Ouvrez le compartiment à piles et insérez deux piles (de type AAA, UM4 ou R03).
 - Retirez les piles si elles sont arrivées à épuisement ou si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant longtemps.
 - L'alimentation par piles est coupée quand l'appareil est branché sur le secteur. Pour revenir à l'alimentation par piles, il faut retirer la fiche de la prise secteur.
- Remarque: Lorsque l'appareil fonctionne sur piles, assurez-vous toujours que le sélecteur POWER est placé sur la position OFF afin d'éviter une consommation permanente de courant.*

- Tuning to radio stations**
- Set the POWER selector to RADIO.
 - Select the desired waveband by repeatedly pressing BAND.
 - Press TUNING Δ or ∇ for approx. one second and then release the button. The radio automatically tunes to a station with sufficient strength.
 - Repeat this procedure until you find the desired station.
 - To tune to a weak transmitter briefly press TUNING Δ or ∇ as often as necessary for optimum reception, or until the correct frequency is indicated in the display.
 - Adjust the sound using the controls VOLUME and 3 BAND EQUALIZER.
 - The set is switched off when the POWER selector is in the position TAPE/OFF and the recorder keys are released.

- Improving the RADIO reception**
- For FM, pull out the telescopic antenna.
 - To improve the FM signal, incline and turn the antenna. Reduce its length if the signal is too strong (usually occurs when very close to a transmitter).
 - For AM, direct the built-in antenna by turning the whole set. The telescopic antenna is not needed.

LECTEUR DE CD

- Lecture d'un CD**
- Placer le sélecteur POWER sur CD.
 - Appuyez sur OPEN/CLOSE pour ouvrir le couvercle du lecteur de CD.
 - Insérer un CD audio (à l'étiquette dirigée vers le haut) et refermer le couvercle.
 - Appuyez sur PLAY/PAUSE ►►► afin de débiter la lecture du CD.
 - Ajustez le son avec les réglages VOLUME et 3 BAND EQUALIZER.
 - Vous pouvez interrompre la lecture du CD en appuyant sur la touche PLAY/PAUSE ►►►. Pour reprendre la lecture du CD, appuyez à nouveau sur la touche PLAY/PAUSE ►►►.
 - Appuyez sur STOP ■ afin de finir la lecture du CD.
 - L'appareil est mis hors circuit si le sélecteur POWER se trouve en position TAPE/OFF et les touches des platines cassette sont relâchées.

- SHUFFLE - répétition de l'ensemble du CD**
- Press SHUFFLE avant ou pendant la lecture.
 - Toutes les plages seront à présent lues dans un ordre aléatoire.
 - Pour revenir à la lecture normale du CD, appuyez sur SHUFFLE.

- Lecture aléatoire**
- Appuyez sur SHUFFLE avant ou pendant la lecture.
 - Toutes les plages seront à présent lues dans un ordre aléatoire.
 - Pour revenir à la lecture normale du CD, appuyez sur SHUFFLE.

- Recherche d'un passage déterminé en mode PLAY**
- Maintenez enfoncée la touche SEARCH ◀◀◀ ou ►►► afin de retrouver un passage déterminé en avant ou en arrière.
 - La lecture du CD se poursuit à un faible volume.
 - Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage désiré.

- Recherche d'un passage déterminé en mode PLAY**
- Maintenez enfoncée la touche SEARCH ◀◀◀ ou ►►► afin de retrouver un passage déterminé en avant ou en arrière.
 - La lecture du CD se poursuit à un faible volume.
 - Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage désiré.

- Recherche d'un passage déterminé en mode PLAY**
- Maintenez enfoncée la touche SEARCH ◀◀◀ ou ►►► afin de retrouver un passage déterminé en avant ou en arrière.
 - La lecture du CD se poursuit à un faible volume.
 - Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage désiré.

- Recherche d'un passage déterminé en mode PLAY**
- Maintenez enfoncée la touche SEARCH ◀◀◀ ou ►►► afin de retrouver un passage déterminé en avant ou en arrière.
 - La lecture du CD se poursuit à un faible volume.
 - Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage désiré.

- Recherche d'un passage déterminé en mode PLAY**
- Maintenez enfoncée la touche SEARCH ◀◀◀ ou ►►► afin de retrouver un passage déterminé en avant ou en arrière.
 - La lecture du CD se poursuit à un faible volume.
 - Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage désiré.

INDICATION DE L'AFFICHEUR

- TOUTES LES PLAGES** - en mode stop.
- PLAGE EN COURS** - pendant la lecture du CD.
- SHUFFLE or REPEAT (ALL)** - lorsque le mode de lecture respectif est activé.
- PROGRAM** - lorsque un programme est disponible.
- CD OPEN** - lorsque le couvercle du lecteur de CD est ouvert.
- PROG** - lorsque vous mémorisez une plage.
- FULL** - lorsque vous réglez le volume.

GÉNÉRALITÉS

- Réglage du son**
- Les fréquences des graves seront également accentuées si vous n'avez l'appareil contre un mur ou sur une étagère. N'oubliez pas de laisser les orifices et laissez suffisamment d'espace autour de l'appareil pour la ventilation.
- Informations relatives à l'environnement**
- Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible afin que l'emballage soit facilement separable en trois types de matériaux : carton (boîte), polystyrène expansible (matériau tampon), polyéthylène (sachets, panneau en matière plastique cellulaire de protection).
- Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une firme spécialisée. **Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez de ces matériaux d'emballage, des piles usées et de votre ancien appareil.**

- Entretien** voir fig. 16 à 17
- Vi exposez pas l'appareil, les piles et les disques ou les cassettes à la pluie et à l'humidité, au soleil, à la poussière ou à une chaleur excessive provoque par les appareils de chauffage ou par la lumière directe du soleil, par exemple à l'intérieur d'un véhicule garé en plein soleil.
 - L'appareil est équipé de coussinets auto-lubrifiants qui ne doivent pas être huilés ni graissés.
 - Vous pouvez nettoyer l'appareil à l'aide d'une pièce de chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage car ils pourraient avoir un effet corrosif.

RADIO

- Accord sur des émetteurs radio**
- Placez le sélecteur POWER sur RADIO.
 - Sélectionnez la gamme d'ondes en appuyant plusieurs fois sur BAND.
 - Appuyez sur TUNING Δ ou ∇ pendant environ une seconde et relâchez ensuite cette touche. La radio s'accorde automatiquement sur un émetteur de puissance suffisante.
 - Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous ayez trouvé l'émetteur désiré.
 - Pour procéder à l'accord sur un émetteur faible, appuyez brièvement sur TUNING Δ ou ∇ autant de fois que nécessaire pour que la réception soit optimale ou jusqu'à ce que la fréquence correcte soit affichée.
 - Ajustez le son avec les réglages VOLUME et 3 BAND EQUALIZER.
 - L'appareil est mis hors circuit si le sélecteur POWER se trouve en position TAPE/OFF et les touches des platines cassette sont relâchées.

- Amélioration de la réception radio**
- Pour la FM, sortez l'antenne télescopique, puis inclinez-la et orientez-la convenablement. Si l'intensité du signal FM reçu est trop forte (proximité d'un émetteur), réduisez la longueur de l'antenne.
 - Pour les AM, l'appareil est équipé d'une antenne incorporée, de sorte qu'il n'est pas nécessaire d'utiliser l'antenne télescopique. Orientez l'ensemble de l'appareil.

- Accord sur un émetteur favori**
- Appuyez sur PRESETS - / + jusqu'à ce que le numéro de présélection désiré apparaisse sur l'afficheur.

PLATINE CASSETTE

- Lecture d'une cassette**
- Placez le sélecteur POWER sur TAPE/OFF.
 - Appuyez sur STOP EJECT ■ pour ouvrir le compartiment cassette.
 - Insérer une cassette enregistrée avec le côté ouvert en bas.
 - Appuyez sur PLAY ►►► et la lecture commence.
 - Ajustez le son avec les réglages VOLUME et 3 BAND EQUALIZER.
 - En appuyant sur ◀◀◀ ou ►►► le bobinage rapide de la cassette est possible dans les deux directions.
 - Pour arrêter la lecture, appuyez sur STOP EJECT ■.
 - L'appareil est mis hors circuit si le sélecteur POWER se trouve en position TAPE/OFF et les touches des platines cassette sont relâchées.

- Recherche d'un passage déterminé en mode PLAY**
- Maintenez enfoncée la touche SEARCH ◀◀◀ ou ►►► afin de retrouver un passage déterminé en avant ou en arrière.
 - La lecture du CD se poursuit à un faible volume.
 - Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage désiré.

- Recherche d'un passage déterminé en mode PLAY**
- Maintenez enfoncée la touche SEARCH ◀◀◀ ou ►►► afin de retrouver un passage déterminé en avant ou en arrière.
 - La lecture du CD se poursuit à un faible volume.
 - Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage désiré.

- Recherche d'un passage déterminé en mode PLAY**
- Maintenez enfoncée la touche SEARCH ◀◀◀ ou ►►► afin de retrouver un passage déterminé en avant ou en arrière.
 - La lecture du CD se poursuit à un faible volume.
 - Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage désiré.

- Recherche d'un passage déterminé en mode PLAY**
- Maintenez enfoncée la touche SEARCH ◀◀◀ ou ►►► afin de retrouver un passage déterminé en avant ou en arrière.
 - La lecture du CD se poursuit à un faible volume.
 - Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage désiré.

- Recherche d'un passage déterminé en mode PLAY**
- Maintenez enfoncée la touche SEARCH ◀◀◀ ou ►►► afin de retrouver un passage déterminé en avant ou en arrière.
 - La lecture du CD se poursuit à un faible volume.
 - Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage désiré.

- Recherche d'un passage déterminé en mode PLAY**
- Maintenez enfoncée la touche SEARCH ◀◀◀ ou ►►► afin de retrouver un passage déterminé en avant ou en arrière.
 - La lecture du CD se poursuit à un faible volume.
 - Relâchez la touche lorsque vous avez atteint le passage désiré.

DEPISTAGE DES PANNES

- Si une panne se produit, vérifiez les points suivants avant de faire appel à un réparateur.
- Si vous ne pouvez pas trouver de solution au problème à l'aide des conseils suivants, adressez-vous à votre revendeur ou au service entretien.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
Pas de son / pas d'alimentation	Le VOLUME n'est pas ajusté Le casque d'écoute est branché Le câble secteur n'est pas correctement branché Les piles sont vides La position des piles est incorrecte Passage de l'alimentation secteur à l'alimentation par piles	Ajustez le VOLUME Débranchez le casque d'écoute Branchez le câble secteur correctement Remplacez les piles par des piles neuves. Rechargez les piles correctement. Reinsérez la fiche secteur de la prise de l'appareil
Le système ne réagit plus à aucune commande	Décharge électrostatique	Mettez le système hors tension et à nouveau sous tension après quelques secondes
Mauvaise réception radio	Les signaux radio sont faibles	Orientez l'antenne pour une meilleure réception. FM: inclinez et tournez l'antenne télescopique. AM: orientez l'appareil
Indication d'erreur ou no disc	Le CD est fortement rayé ou sale Pas de CD dans le tiroir de CD Le CD a été placé à l'envers La lentille laser est embuée	Remplacez ou nettoyez le CD Insérez un CD Insérez le CD, face imprimée vers le haut Attendez que la lentille se soit acclimatée
Le CD saute des plages	Le CD est endommagé ou sale Le mode SHUFFLE ou CD PROGRAM est activé	Remplacez ou nettoyez le CD Annulez le mode SHUFFLE ou CD PROGRAM
Mauvaise qualité de son de la cassette	De la poussière et des impuretés se sont déposées sur les têtes, le capstan ou le galet presseur Vous utilisez un type de cassette qui ne conviend pas (METAL ou CHROME)	Nettoyez les têtes, le capstan et le galet presseur Utilisez uniquement des cassettes NORMAL (IEC II) pour l'enregistrement
L'enregistrement ne fonctionne pas	Les ergots de la cassette sont cassés	Appliquez un morceau de ruban adhésif sur l'ouverture
La télécommande ne fonctionne pas	Les piles n'ont pas été insérées correctement Les piles sont arrivées à épuisement La distance séparant l'appareil de la télécommande est trop grande	Insérez-les correctement Insérez de nouvelles piles Réduisez la distance

FRANÇAIS

RADIO

- Accord sur des émetteurs radio**
- Placez le sélecteur POWER sur RADIO.
 - Sélectionnez la gamme d'ondes en appuyant plusieurs fois sur BAND.
 - Appuyez sur TUNING Δ ou ∇ pendant environ une seconde et relâchez ensuite cette touche. La radio s'accorde automatiquement sur un émetteur de puissance suffisante.
 - Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous ayez trouvé l'émetteur désiré.
 - Pour procéder à l'accord sur un émetteur faible, appuyez brièvement sur TUNING Δ ou ∇ autant de fois que nécessaire pour que la réception soit optimale ou jusqu'à ce que la fréquence correcte soit affichée.
 - Ajustez le son avec les réglages VOLUME et 3 BAND EQUALIZER.
 - L'appareil est mis hors circuit si le sélecteur POWER se trouve en position TAPE/OFF et les touches des platines cassette sont relâchées.

- Amélioration de la réception radio**
- Pour la FM, sortez l'antenne télescopique, puis inclinez-la et orientez-la convenablement. Si l'intensité du signal FM reçu est trop forte (proximité d'un émetteur), réduisez la longueur de l'antenne.
 - P